

ADAPTER RED CEE 16 A TO SCHUKO (EVAK01) **ADAPTER RED CEE 16 A TO RED CEE 32 A (EVAK02)** **ADAPTER RED CEE 16 A TO BLUE CEE 16 A (EVAK03)** **USER GUIDE** **GENERAL WARRANTY CONDITIONS**

DE

ADAPTER ROT CEE 16 A AUF SCHUKO (EVAK01)
ADAPTER ROT CEE 16 A AUF ROT CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTER ROT CEE 16 A AUF BLAU CEE 16 A (EVAK03)
BENUTZERHANDBUCH
ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

FR

ADAPTATEUR ROUGE CEE 16 A VERS SCHUKO (EVAK01)
ADAPTATEUR ROUGE CEE ROUGE 16 A VERS ROUGE CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTATEUR ROUGE CEE 16 A VERS BLEU CEE 16 A (EVAK03)
MODE D'EMPLOI
RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE

IT

ADATTATORE DA ROSSO CEE 16 A SCHUKO (EVAK01)
ADATTATORE DA ROSSO CEE 16 A A ROSSO CEE 32 A (EVAK02)
ADATTATORE DA ROSSO CEE 16 A A BLU CEE 16 A (EVAK03)
MANUALE DELL'UTENTE
CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

DA

ADAPTER RØD CEE 16 A TIL SCHUKO (EVAK01)
ADAPTER RØD CEE 16 A TIL RØD CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTER RØD CEE 16 A TIL BLÅ CEE 16 A (EVAK03)
BRUGERVEJLEDNING
GENERELLE GARANTIREGLER

NO

ADAPTER RØD CEE 16 A TIL SCHUKO (EVAK01)
ADAPTER RØD CEE 16 A TIL RØD CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTER RØD CEE 16 A TIL BLÅ CEE 16 A (EVAK03)
BRUKERVEILEDNING
GENERELLE GARANTIREGLER

PL

ADAPTER CZERWONY CEE 16 A DO SCHUKO (EVAK01)
ADAPTER CZERWONY CEE 16 A DO CZERWONY CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTER CZERWONY CEE 16 A DO NIEBIESKIEGO CEE 16 A (EVAK03)
INSTRUKCJA OBSŁUGI
OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

ES

ADAPTADOR ROJO CEE 16 A A SCHUKO (EVAK01)
ADAPTADOR ROJO CEE 16 A A ROJO CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTADOR ROJO CEE 16 A A AZUL CEE 16 A (EVAK03)
MANUAL DE USUARIO
CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

NL

ADAPTER ROOD CEE 16 A NAAR SCHUKO (EVAK01)
ADAPTER ROOD CEE 16 A NAAR ROOD CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTER ROOD CEE 16 A NAAR BLAUW CEE 16 A (EVAK03)
GEBRUIKERSHANDLEIDING
ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

SV

ADAPTER RÖD CEE 16 A TILL SCHUKO (EVAK01)
ADAPTER RÖD CEE 16 A TILL RÖD CEE 32 A (EVAK02)
ADAPTER RÖD CEE 16 A TILL BLÅ CEE 16 A (EVAK03)
ANVÄNDARHANDBOK
ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

FI

SOVITIN PUNAINEN CEE 16 A - SCHUKO (EVAK01)
SOVITIN PUNAINEN CEE 16 A - PUNAINEN CEE 32 A (EVAK02)
SOVITIN PUNAINEN CEE 16 A - SININEN CEE 16 A (EVAK03)
KÄYTTÖOPAS
YLEISET TAKUUSEHDOT

SAFETY RULES

Caution is required while using and disposing of the adapter. Incorrect usage and not following the guidelines below may pose a threat to life or health and property.

GENERAL PRECAUTIONS

- Carefully read all of the following precautions before using the adapter.
- The adapter is intended for use only with devices equipped with a CEE 16 A plug (red CEE 16 A plug in case of EVAK01).
- The EVAK 01 adapter can only be connected to a Schuko power outlet. The EVAK02 adapter can only be connected to a CEE 32 A power outlet, while the EVAK03 adapter can only be connected to a blue CEE 16 A outlet.
- Use the adapter only with charging stations with adjustable charging current up to 16 A.
- The EVAK01 adapter cannot be used with devices that require 3-phase power supply, such as power tools.
- Use and store the adapter in temperature -25 °C to 45 °C (-13 °F to 113 °F) with humidity ca. 50%.
- Do not expose the adapter to extreme temperatures, direct sunlight and fire.
- Protect the adapter from moisture, liquids, excessive dust and fumes.
- Keep the adapter away from flammable materials and gases or explosive materials.
- Store the adapter in a dry place only.
- Always keep the ends of the adapter completely dry and clean.
- Clean the adapter with a dry cloth, a brush or with compressed air.
- Do not use water, detergents, alkaline cleaning agents or solvents to clean the adapter.
- Do not put any objects or parts of your body into the plugs of the adapter.
- Handle the adapter with care. Do not drop, bend or pull it. Do not place heavy objects, step on the adapter or run over it.
- Do not handle the adapter with wet hands.
- Do not use extension cords.
- Do not use the adapter if a power supply network outlet or charging station cable is worn out or damaged. This may lead to serious injury or fire.
- Keep the adapter away from children, unauthorized persons and animals.
- Persons with reduced capabilities or lack of experience and knowledge must be supervised or previously instructed before using this adapter.
- Use the adapter in accordance with general safety rules and safety requirements for working with electrical equipment applicable to a given country or region.

- Make sure you know what to do in case of accidents involving electricity and what to do in case of fire. Use the adapter in accordance with local requirements and limitations.

OPERATING PRECAUTIONS

- Do not use the adapter if you notice any damage to it. In such case, contact the manufacturer's warranty service.
- Do not leave the packaging or its components near children.
- Before charging, make sure that the adapter is not damaged and its plug and connector are dry and clean.
- Connect the adapter only to a correctly installed and properly grounded power supply network.
- Never plug or unplug the adapter from the power supply network while charging a device.
- Stop the charging process in the vehicle first before disconnecting the adapter.
- Do not use the adapter if it is visibly damaged or suspected of being damaged.
- The adapter shall not be used if it fails to operate correctly in accordance with the instructions. In such case, seek advice from the manufacturer, responsible vendor or an electrician.
- If you discover damage to the adapter during operation, stop the charging process in the vehicle first. Then, unplug it from the power supply network.
- If the adapter is damaged, it can be repaired only by the manufacturer. Unauthorized modification or interference with the construction is prohibited.
- Failure to comply with any of the above precautions will void the warranty and may result in damage to the adapter, the electrical system or the vehicle.
- Improper use of the adapter by not following any of the above precautions may result in fire, and in extreme cases, may lead to loss of health or life as a result of electric shock.
- The manufacturer is not responsible for property damage, loss of health or life in case of failure to comply with any of the above precautions.

At the end of its useful life, do not dispose of this product with your normal household waste. For proper treatment, recovery and recycling, take it to a designated collection point.

INSTRUCTIONS OF USE

1. Check if the charging station cable and the adapter are dry, clean and not damaged.
2. Connect the charging station plug to the CEE 16 A plug of the adapter.
3. Connect the adapter to the power supply network.
4. Set the charging current (max. 16 A).
5. Plug the charging station connector into the vehicle and start charging.
6. After charging is completed, disconnect the charging station cable from the vehicle first.

SPECIFICATION

Model	EVAK01
Input	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Output	Red, 400 V, 3P+N+E
Max. current	16 A
Max. power	3.7 kW
Cable diameter	3 x 2.5 mm ²
Protection grade	IP44

Model	EVAK02
Input	Red, 400 V, 3P+N+E
Output	Red, 400 V, 3P+N+E
Max. current	16 A
Max. power	11 kW
Cable diameter	5 x 2.5 mm ²
Protection grade	IP44

Model	EVAK03
Input	Blue, 230 V, 1P+N+E
Output	Red, 400 V, 3P+N+E
Max. current	16 A
Max. power	3.7 kW
Cable diameter	3 x 2.5 mm ²
Protection grade	IP44

REGULATORY INFORMATION

RoHS Compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) is the EU chemical substances regulatory framework. CSG S.A. complies with all requirements of the regulation and we are committed to providing our customers with information about the presence of REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).



The WEEE symbol means that according to local laws and regulations your product and its battery(ies) should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities for safe disposal or recycling. The separate collection and recycling of your product, its electrical accessories, and its battery will help conserve natural resources, protect human health, and help the environment.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

1. CSG S.A., with its seat in Cracow (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hereinafter referred to as the Guarantor, guarantees proper and failure-free operation of the product throughout the warranty period.
2. The warranty period shall last for 24 months and is calculated from the date of delivering the product to the Purchaser.
3. Territorial scope of warranty protection covers the European Union, countries of the European Economic Area, the United Kingdom, Russia, Ukraine, Turkey and Albania.
4. The warranty does not exclude, limit or suspend the rights of the Purchaser resulting from the implied warranty for defects.
5. In order to benefit from the warranty, contact the seller via e-mail: support@greencell.global. The handling of the complaint will be accelerated by a completed complaint form available at: greencell.global.
6. The Guarantor will inform the Purchaser about the method of processing the warranty complaint (i.e., acceptance or refusal of acceptance) within 14 days from the receipt of the product. In case the Guarantor acknowledges the validity of the complaint, the defect of the product will be removed by the Guarantor or the defective product will be replaced with one without defects within 14 days from the date of informing the Purchaser of the validity of the complaint. The Guarantor decides how the complaint will be handled, taking into account the Purchaser's request in the complaint form, if possible. If removal of defects due to the degree of difficulty requires a large amount of work or additional measures, this period may be extended, but the Guarantor will make every effort to repair the product as soon as possible.
7. In the case of acknowledging the validity of the complaint, the Guarantor covers the cost of delivery of the defective product to the Guarantor service and the cost of delivery of the repaired or replaced product to the Purchaser.
8. The Guarantor's liability covers only defects resulting from causes inherent in the product.
9. The warranty does not cover a product:
 - with broken warranty seal;
 - damaged by external factors (damage caused by lightning, surges in low voltage installation and power supply network, flooding, fire, intentional mechanical and thermal damage, etc.);
 - damaged due to improper use or use inconsistent with the manual;
 - damaged due to improper connection of other devices;
 - with traces of unauthorized repairs, unauthorized modifications or design changes.

SICHERHEITSREGELN

Bei der Verwendung und Entsorgung des Adapters ist Vorsicht geboten. Eine unsachgemäße Verwendung und die Nichtbeachtung der nachstehenden Richtlinien kann eine Gefahr für Leben, Gesundheit und Eigentum darstellen.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Adapter verwenden.
- Der Adapter ist nur für den Gebrauch mit Geräten bestimmt, die mit einem CEE 16 A-Stecker ausgestattet sind (roter CEE 16 A Stecker bei EVAK01).
- Der Adapter EVAK 01 kann nur an eine Schuko-Steckdose angeschlossen werden. Der EVAK02-Adapter kann nur an eine CEE-32-A-Steckdose angeschlossen werden, während der EVAK03-Adapter nur an eine blaue CEE-16-A-Steckdose angeschlossen werden kann.
- Verwenden Sie den EVAK01 Adapter nur an Ladestationen mit einstellbarem Ladestrom bis zu 16 A.
- Der Adapter kann nicht mit Geräten verwendet werden, die eine 3-Phasen-Stromversorgung benötigen, wie z.B. Powertools.
- Verwenden und lagern Sie den Adapter bei Temperaturen von -25 °C bis 45 °C und einer Luftfeuchtigkeit von ca. 50 %.
- Setzen Sie den Adapter keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht und Feuer aus.
- Schützen Sie den Adapter vor Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, übermäßigem Staub und Dämpfen.
- Halten Sie den Adapter von brennbaren Materialien und Gasen oder explosiven Materialien fern.
- Lagern Sie den Adapter nur an einem trockenen Ort.
- Halten Sie die Enden des Adapters immer vollständig trocken und sauber.
- Reinigen Sie den Adapter mit einem trockenen Tuch, einer Bürste oder mit Druckluft.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Adapters kein Wasser, keine Waschmittel, alkalischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Stecken Sie keine Gegenstände oder Körperteile in die Stecker des Adapters.
- Behandeln Sie den Adapter mit Vorsicht. Lassen Sie ihn nicht fallen, verbiegen Sie ihn nicht und ziehen Sie nicht daran. Stellen Sie keine schweren Gegenstände ab, treten Sie nicht auf den Adapter und laufen Sie nicht über ihn.
- Fassen Sie den Adapter nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn eine Netzsteckdose oder das Kabel der Ladestation abgenutzt oder beschädigt ist. Dies kann zu schweren Verletzungen oder Bränden führen.
- Halten Sie den Adapter von Kindern, unbefugten Personen und Tieren fern.

- Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis müssen beaufsichtigt oder vorher eingewiesen werden, bevor sie diesen Adapter benutzen.
- Benutzen Sie den Adapter in Übereinstimmung mit den allgemeinen Sicherheitsregeln und den Sicherheitsanforderungen für die Arbeit mit elektrischen Geräten, die für ein bestimmtes Land oder eine bestimmte Region gelten.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie wissen, was bei Unfällen mit Elektrizität zu tun ist und was im Brandfall zu tun ist. Verwenden Sie den Adapter in Übereinstimmung mit den örtlichen Anforderungen und Einschränkungen.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BEDIENUNG

- Benutzen Sie den Adapter nicht, wenn Sie Schäden an ihm feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Garantieservice des Herstellers.
- Lassen Sie die Verpackung oder ihre Bestandteile nicht in der Nähe von Kindern.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Adapter nicht beschädigt ist und dass sein Stecker und seine Buchse trocken und sauber sind.
- Schließen Sie den Adapter nur an ein korrekt installiertes und ordnungsgemäß geerdetes Stromnetz an.
- Trennen Sie den Adapter niemals vom Stromnetz, während Sie ein Gerät aufladen.
- Beenden Sie zuerst den Ladevorgang im Fahrzeug, bevor Sie den Adapter abziehen.
- Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn er sichtbar beschädigt ist oder der Verdacht besteht, dass er beschädigt ist.
- Der Adapter darf nicht verwendet werden, wenn er nicht ordnungsgemäß gemäß den Anweisungen funktioniert. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Hersteller, den zuständigen Händler oder einen Elektriker.
- Wenn Sie während des Betriebs eine Beschädigung des Adapters feststellen, stoppen Sie zunächst den Ladevorgang im Fahrzeug. Ziehen Sie dann den Stecker aus dem Stromnetz.
- Wenn der Adapter beschädigt ist, kann er nur durch den Hersteller repariert werden. Unbefugte Änderungen oder Eingriffe in die Konstruktion sind verboten.
- Die Nichteinhaltung einer der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Schäden am Adapter, an der elektrischen Anlage oder am Fahrzeug führen.
- Die unsachgemäße Verwendung des Adapters durch Nichtbeachtung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen kann zu Bränden und in extremen Fällen zum Verlust der Gesundheit oder des Lebens infolge eines Stromschlags führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, Gesundheitsschäden oder Todesfälle, wenn die oben genannten Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden.

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zur ordnungsgemäßen Behandlung, Verwertung und zum Recycling zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Überprüfen Sie, ob das Kabel der Ladestation und der Adapter trocken, sauber und nicht beschädigt sind.
2. Verbinden Sie den Stecker der Ladestation mit dem CEE 16 A-Stecker des Adapters.
3. Schließen Sie den Adapter an das Stromversorgungsnetz an.
4. Stellen Sie den Ladestrom ein (max. 16 A).
5. Stecken Sie den Stecker der Ladestation in das Fahrzeug und starten Sie den Ladevorgang.
6. Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs zuerst das Kabel der Ladestation vom Fahrzeug.

SPEZIFIKATION

Modell	EVAK01
Eingang	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Ausgang	Rot, 400 V, 3P+N+E
Max. Stromstärke	16 A
Leistung max.	3,7 kW
Kabeldurchmesser	3 x 2,5 mm ²
Schutzart	IP44

Modell	EVAK02
Eingang	Rot, 400 V, 3P+N+E
Ausgang	Rot, 400 V, 3P+N+E
Max. Stromstärke	16 A
Leistung max.	11 kW
Kabeldurchmesser	5 x 2,5 mm ²
Schutzart	IP44

Modell	EVAK03
Eingang	Blau, 230 V, 1P+N+E
Ausgang	Rot, 400 V, 3P+N+E
Max. Stromstärke	16 A
Leistung max.	3,7 kW
Kabeldurchmesser	3 x 2,5 mm ²
Schutzart	IP44

REGULATORISCHE INFORMATIONEN

RoHS-Konformität

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.

REACH (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe, EG Nr. 1907/2006) ist das EU-Regelwerk für chemische Stoffe. Die CSG S.A. erfüllt alle Anforderungen der Verordnung und verpflichtet sich, ihre Kunden über das Vorhandensein besonders besorgniserregender REACH-Stoffe (SVHCs) zu informieren.



Das WEEE-Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt und seine Batterie(n) gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Wenn dieses Produkt sein Lebensende erreicht hat, bringen Sie es zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts, seines elektrischen Zubehörs und seines Akkus tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten, die menschliche Gesundheit zu schützen und die Umwelt zu schonen.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die CSG S.A., mit Sitz in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), im Folgenden Garantiegeber genannt, garantiert korrekte und fehlerfreie Funktionsweise des Produkts während der gesamten Garantiezeit.
2. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate und gilt ab Datum der Herausgabe des Produkts dem Käufer.
3. Der territoriale Geltungsbereich des Garantieschutzes umfasst das Gebiet der Europäischen Union, der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums, das Vereinigte Königreich, Russlands, der Ukraine, der Türkei und Albaniens.
4. Die Berechtigungen des Käufers aus der Gewährleistung für Produktmängel werden durch die Garantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.
5. Um die Garantie zu nutzen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer unter der folgenden E-Mail-Adresse: support@greencell.global. Der Bearbeitungsprozess wird ein ausgefülltes Beschwerdeformular beschleunigen, das unter folgender Adresse verfügbar ist: greencell.global.
6. Der Garantiegeber wird den Käufer innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt des Produkts über die Bearbeitung des Garantiespruchs (d.h. über die Anerkennung oder Ablehnung) informieren. Wenn der Garantiegeber die Rechtmäßigkeit des Garantiespruchs anerkennt, wird er innerhalb von 14 Tagen nach der Benachrichtigung des Käufers über die Berechtigung der Reklamation den Mangel des Produkts beseitigen oder das mangelhafte Produkt durch ein mangelfreies Produkt ersetzen. Der Garantiegeber entscheidet über die Behandlung der Reklamation, bei Berücksichtigung im Rahmen des Möglichen, der im Beschwerdeformular gemachten Forderung des Käufers. Falls die Beseitigung der Mängel aufgrund des Schwierigkeitsgrades viel Aufwand oder zusätzliche Tätigkeiten erfordern

solte, kann diese Frist verlängert werden, wobei der Garantiegeber alle Anstrengungen unternehmen wird, um die Reparatur so schnell wie möglich durchzuführen.

7. Wenn der Garantieanspruch als begründet anerkannt wird, übernimmt der Garantiegeber die Kosten für die Lieferung des fehlerhaften Produkts an den Service des Garantiegebers und die Kosten für die Lieferung des reparierten oder ersetzten Produkts an den Käufer.

8. Die Haftung des Garantiegebers deckt nur Mängel ab, die auf produktabhängige Ursachen zurückzuführen sind.

9. Die Garantie umfasst keine Produkte:

- mit beschädigtem Garantiesiegel;
- die durch äußere Einflüsse beschädigt wurden (Schäden durch Blitzschlag, Überspannungen in der Niederspannungsanlage und im Stromversorgungsnetz, Überschwemmung, Brand, absichtliche mechanische und thermische Beschädigungen usw.);
- die durch unsachgemäßen oder mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Gebrauch beschädigt wurden;
- die durch unsachgemäßen Anschluss anderer Geräte beschädigt wurden;
- spuren nicht autorisierter Reparaturen, eigenmächtiger Änderungen oder Konstruktionsänderungen tragen.

PL

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas użytkowania i utylizacji adaptera należy zachować ostrożność. Nieprawidłowe użytkowanie oraz nieprzestrzeganie poniższych wytycznych może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia oraz mienia.

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed użyciem adaptera uważnie przeczytaj wszystkie poniższe środki ostrożności.
- Adapter jest przeznaczony do użytku wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi we wtyczkę CEE 16 A (czerwoną wtyczkę CEE 16 A w przypadku EVAK01).
- Adapter EVAK 01 może być podłączony tylko do gniazda zasilania Schuko. Adapter EVAK02 można podłączyć tylko do gniazda CEE 32 A, natomiast adapter EVAK03 można podłączyć tylko do niebieskiego gniazda CEE 16 A.
- Adapter EVAK01 może być używany wyłącznie ze stacjami ładowania z regulowanym prądem ładowania do 16 A.
- Adapter nie może być używany z urządzeniami wymagającymi zasilania 3-fazowego, takimi jak narzędzia elektryczne.
- Używaj i przechowuj adapter w temperaturze od -25 °C do 45 °C przy wilgotności ok. 50%.
- Nie narażaj adaptera na działanie skrajnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego i ognia.

- Chroni adapter przed wilgocią, płynami, nadmiernym zapyleniem i oparami.
- Przechowuj adapter z dala od materiałów i gazów łatwopalnych lub materiałów wybuchowych.
- Przechowuj adapter wyłącznie w suchym miejscu.
- Zawsze utrzymuj końcówki adaptera w stanie całkowicie suchym i czystym.
- Czyść adapter suchą szmatką, szczotką lub sprężonym powietrzem.
- Do czyszczenia adaptera nie używaj wody, detergentów, alkalicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała do wtyczek adaptera.
- Z adapterem należy obchodzić się ostrożnie. Nie upuszczaj go, nie zginań ani nie rozciągaj. Nie kładź na nim ciężkich przedmiotów, nie nadeptuj na niego ani nie przejeżdżaj po nim.
- Nie obsługuj adaptera mokrymi rękami.
- Nie używaj przedłużaczy.
- Nie używaj adaptera, jeśli gniazdo sieciowe lub kabel stacji ładowania jest zużyty lub uszkodzony. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń lub pożaru.
- Trzymaj adapter z dala od dzieci, osób nieupoważnionych i zwierząt.
- Osoby o ograniczonych możliwościach lub braku doświadczenia i wiedzy muszą być nadzorowane lub wcześniej poinstruowane przed użyciem tego adaptera.
- Używaj adaptera zgodnie z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa i wymogami bezpieczeństwa dotyczącymi pracy z urządzeniami elektrycznymi obowiązującymi w danym kraju lub regionie.
- Upewnij się, że wiesz, co robić w przypadku wypadków z udziałem elektryczności i co robić w przypadku pożaru. Używaj adaptera zgodnie z lokalnymi wymogami i ograniczeniami.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY OBSŁUDZE

- Nie używaj adaptera, jeśli zauważysz jego uszkodzenia. W takim przypadku skontaktuj się z serwisem gwarancyjnym producenta.
- Nie pozostawiaj opakowania ani jego elementów w pobliżu dzieci.
- Przed ładowaniem upewnij się, że adapter nie jest uszkodzony, a jego wtyczka i złącze są suche i czyste.
- Podłączaj adapter wyłącznie do prawidłowo zainstalowanej i prawidłowo uziemionej sieci zasilającej.
- Nigdy nie podłączaj ani nie odłączaj adaptera od sieci zasilającej podczas ładowania urządzenia.
- Przed odłączeniem adaptera najpierw zatrzymaj proces ładowania w pojeździe.
- Nie używaj adaptera, jeśli jest on widocznie uszkodzony lub podejrzewasz, że jest uszkodzony.
- Nie używaj adaptera, jeśli nie działa on prawidłowo zgodnie z instrukcją. W takim przypadku zwróć się o poradę do producenta, sprzedawcy lub elektryka.

- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia adaptera podczas eksploatacji, najpierw zatrzymaj proces ładowania w pojeździe. Następnie odłącz go od sieci elektrycznej.
- Jeśli adapter jest uszkodzony, może być naprawiony tylko przez producenta. Nieautoryzowana modyfikacja lub ingerencja w konstrukcję jest zabroniona.
- Niezastosowanie się do któregośkolwiek z powyższych środków ostrożności spowoduje utratę gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia adaptera, instalacji elektrycznej lub pojazdu.
- Niewłaściwe użytkowanie adaptera poprzez niezastosowanie się do któregośkolwiek z powyższych środków ostrożności może spowodować pożar, a w skrajnych przypadkach może doprowadzić do utraty zdrowia lub życia w wyniku porażenia prądem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne, utratę zdrowia lub życia w przypadku niezastosowania się do któregośkolwiek z powyższych środków ostrożności.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wyrzucaj tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi. W celu właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu należy oddać go do wyznaczonego punktu zbiórki.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Sprawdź, czy kabel stacji ładowania i adapter są suche, czyste i nie są uszkodzone.
2. Podłącz wtyczkę stacji ładującej do wtyczki CEE 16 A adaptera.
3. Podłącz adapter do sieci zasilającej.
4. Ustaw prąd ładowania (maks. 16 A).
5. Podłącz złącze stacji ładowania do pojazdu i rozpocznij ładowanie.
6. Po zakończeniu ładowania najpierw odłącz kabel stacji ładowania od pojazdu.

SPECYFIKACJA

Model	EVAK01
Wejście	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Wyjście	Czerwony, 400 V, 3P+N+E
Maks. prąd	16 A
Maks. moc	3,7 kW
Średnica kabla	3 x 2,5 mm ²
Stopień ochrony	IP44

Model	EVAK02
Wejście	Czerwony, 400 V, 3P+N+E
Wyjście	Czerwony, 400 V, 3P+N+E
Maks. prąd	16 A
Maks. moc	11 kW
Średnica kabla	5 x 2,5 mm ²
Stopień ochrony	IP44

Model	EVAK03
Wejście	Niebieski, 230 V, 1P+N+E
Wyjście	Czerwony, 400 V, 3P+N+E
Maks. prąd	16 A
Maks. moc	3,7 kW
Średnica kabla	3 x 2,5 mm ²
Stopień ochrony	IP44

INFORMACJE REGULACYJNE

Zgodność z dyrektywą RoHS

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) wraz z poprawkami.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and

Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) to unijne ramy prawne dotyczące substancji chemicznych. CSG S.A. spełnia wszystkie wymagania rozporządzenia i jest zobowiązana do zapewnienia naszym klientom informacji o obecności substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC).



Symbol WEEE oznacza, że zgodnie z lokalnym prawem i przepisami produkt i jego baterie powinny być usuwane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu

eksploatacji tego produktu należy oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne w celu bezpiecznej utylizacji lub recyklingu. Oddzielne gromadzenie i recykling produktu, jego akcesoriów elektrycznych i baterii pomoże zachować zasoby naturalne, chronić zdrowie ludzi i środowisko naturalne.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

1. CSG S.A. z siedzibą w Krakowie (30-509 Kraków, ul. Kałwaryjska 33), zwana dalej Gwarantem, gwarantuje prawidłowe i bezawaryjne działanie produktu przez cały okres gwarancji.
2. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i jest liczony od dnia wydania produktu Nabywcy.
3. Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikłych z rękojmi za wady produktu.
5. W celu skorzystania z gwarancji należy dostarczyć do serwisu Gwaranta: (1) niesprawny produkt, (2) w miarę możliwości - kopię dowodu zakupu (np. paragonu lub faktury), oraz (3) w miarę możliwości - wypełniony formularz reklamacji dostępny pod adresem: grencell.global.

Adres serwisu:
Green Cell
ul. rtm. Witolda Pileckiego 8
32-050 Skawina

6. Gwarant poinformuje Nabywcę o sposobie rozpatrzenia reklamacji z gwarancji (tj. o jej uznaniu lub odmowie uznania) w terminie 14 dni od otrzymania produktu. W przypadku uznania przez Gwaranta zasadności zgłoszonej reklamacji, wada produktu zostanie usunięta przez Gwaranta lub produkt wadliwy zostanie wymieniony na wolny od wad, w terminie do 14 dni od dnia poinformowania Nabywcy o uznaniu zasadności zgłoszonej reklamacji. Gwarant decyduje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, uwzględniając w miarę możliwości żądanie Nabywcy zgłoszone w formularzu reklamacji. Jeżeli usunięcie usterek z powodu stopnia trudności wymaga dużego nakładu pracy lub działań dodatkowych, powyższy termin może ulec wydłużeniu, przy czym Gwarant doloży wszelkich starań, aby naprawę wykonać w możliwie najkrótszym czasie.

7. W przypadku uznania zasadności zgłoszonej reklamacji, Gwarant pokrywa koszty dostarczenia niesprawnego produktu do serwisu Gwaranta oraz koszty dostarczenia naprawionego lub wymienionego produktu do Nabywcy.

8. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

9. Gwarancja nie obejmuje produktu:

- z naruszoną plombą gwarancyjną;
- uszkodzonego przez czynniki zewnętrzne (uszkodzenia powstałe na skutek wyładowań atmosferycznych, przepięć powstałych w instalacji NN oraz sieci zasilającej, zalania, pożaru, umyślnych uszkodzeń mechanicznych i termicznych itp.);
- uszkodzonego wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania;
- uszkodzonego wskutek niewłaściwego podłączenia innych urządzeń;
- ze śladami dokonania nieautoryzowanych napraw, samowolnych przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

FR

MESURES DE SÉCURITÉ

La prudence est de mise lors de l'utilisation et de la mise au rebut de l'adaptateur. Une utilisation incorrecte et le non-respect des directives ci-dessous peuvent constituer une menace pour la vie, la santé et les biens.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Lisez attentivement toutes les précautions suivantes avant d'utiliser l'adaptateur.
- L'adaptateur est prévu pour être utilisé uniquement avec des appareils équipés d'une fiche CEE 16 A (fiche rouge CEE 16 A dans le cas de l'EVAK01).
- L'adaptateur EVAK 01 ne peut être connecté qu'à une prise de courant Schuko. L'adaptateur EVAK02 ne peut être connecté qu'à une prise CEE 32 A, tandis que l'adaptateur EVAK03 ne peut être connecté qu'à une prise bleue CEE 16 A.
- N'utilisez l'adaptateur qu'avec des stations de charge dont le courant de charge est réglable jusqu'à 16 A.
- L'adaptateur EVAK01 ne peut pas être utilisé avec des appareils nécessitant une alimentation triphasée, comme les outils électriques.
- Utilisez et stockez l'adaptateur à une température comprise entre -25 °C et 45 °C avec une humidité d'environ 50 %.
- Ne pas exposer l'adaptateur à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil et au feu.
- Protégez l'adaptateur de l'humidité, des liquides, de la poussière excessive et des fumées.
- Maintenez l'adaptateur à l'écart des matériaux et des gaz inflammables ou des matériaux explosifs.
- Stockez l'adaptateur dans un endroit sec uniquement.
- Gardez toujours les extrémités de l'adaptateur complètement sèches et propres.
- Nettoyez l'adaptateur avec un chiffon sec, une brosse ou de l'air comprimé.
- N'utilisez pas d'eau, de détergents, de produits de nettoyage alcalins ou de solvants pour nettoyer l'adaptateur.
- Ne mettez aucun objet ou partie de votre corps dans les fentes de l'adaptateur.
- Manipulez l'adaptateur avec précaution. Ne le laissez pas tomber, ne le pliez pas et ne le tirez pas. Ne posez pas d'objets lourds, ne marchez pas sur l'adaptateur et ne courez pas dessus.
- Ne manipulez pas l'adaptateur avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas de rallonges électriques.
- N'utilisez pas l'adaptateur si une prise de réseau d'alimentation ou un câble de station de charge est usé ou endommagé. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou un incendie.
- Gardez l'adaptateur hors de portée des enfants, des personnes non autorisées et des animaux.
- Les personnes aux capacités réduites ou manquant d'expérience et de connaissances doivent être super-

visées ou recevoir des instructions préalables avant d'utiliser cet adaptateur.

- Utilisez l'adaptateur conformément aux règles générales de sécurité et aux exigences de sécurité pour le travail avec des équipements électriques applicables dans un pays ou une région donnée.
- Assurez-vous de savoir ce qu'il faut faire en cas d'accident électrique et ce qu'il faut faire en cas d'incendie. Utilisez l'adaptateur conformément aux exigences et limitations locales.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR LA PRISE EN CHARGE

- N'utilisez pas l'adaptateur si vous constatez qu'il est endommagé. Dans ce cas, contactez le service de garantie du fabricant.
- Ne laissez pas l'emballage ou ses composants à proximité des enfants.
- Avant de charger l'adaptateur, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que sa fiche et son connecteur sont secs et propres.
- Ne connectez l'adaptateur qu'à un réseau d'alimentation électrique correctement installé et correctement mis à la terre.
- Ne jamais brancher ou débrancher l'adaptateur du réseau électrique pendant la charge d'un appareil.
- Arrêtez d'abord le processus de charge dans le véhicule avant de débrancher l'adaptateur.
- N'utilisez pas l'adaptateur s'il est visiblement endommagé ou suspecté de l'être.
- L'adaptateur ne doit pas être utilisé s'il ne fonctionne pas correctement conformément aux instructions. Dans ce cas, demandez conseil au fabricant, au vendeur responsable ou à un électricien.
- Si vous découvrez que l'adaptateur est endommagé pendant son fonctionnement, arrêtez d'abord le processus de charge dans le véhicule. Ensuite, débranchez-le du réseau électrique.
- Si l'adaptateur est endommagé, il ne peut être réparé que par le fabricant. Il est interdit de modifier ou d'interférer avec la construction sans autorisation.
- Le non-respect de l'une des précautions ci-dessus annule la garantie et peut entraîner des dommages à l'adaptateur, au système électrique ou au véhicule.
- L'utilisation incorrecte de l'adaptateur en ne respectant pas l'une des précautions ci-dessus peut entraîner un incendie et, dans des cas extrêmes, une perte de santé ou de vie à la suite d'un choc électrique.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels, de la perte de santé ou de vie en cas de non-respect de l'une des précautions ci-dessus.

À la fin de sa vie utile, ne jetez pas ce produit avec vos déchets ménagers normaux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, apportez-le à un point de collecte désigné.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Vérifiez si le câble de la station de charge et l'adaptateur sont secs, propres et non endommagés.
2. Connectez la fiche de la station de charge à la fiche CEE 16 A de l'adaptateur.
3. Connectez l'adaptateur au réseau d'alimentation électrique.
4. Réglez le courant de charge (max. 16 A).
5. Branchez le connecteur de la station de charge dans le véhicule et commencez la charge.
6. Une fois la charge terminée, débranchez d'abord le câble de la station de charge du véhicule.

SPÉCIFICATION

Modèle	EVAK01
Entrée	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Sortie	Rouge, 400 V, 3P+N+E
Courant max.	16 A
Puissance max.	3,7 kW
Diamètre du câble	3 x 2,5 mm ²
Degré de protection	IP44

Modèle	EVAK02
Entrée	Rouge, 400 V, 3P+N+E
Sortie	Rouge, 400 V, 3P+N+E
Courant max.	16 A
Puissance max.	11 kW
Diamètre du câble	5 x 2,5 mm ²
Degré de protection	IP44

Modèle	EVAK03
Entrée	Bleu, 230 V, 1P+N+E
Sortie	Rouge, 400 V, 3P+N+E
Courant max.	16 A
Puissance max.	3,7 kW
Diamètre du câble	3 x 2,5 mm ²
Degré de protection	IP44

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Conformité RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) est le cadre réglementaire de l'UE pour les substances chimiques. CSG S.A. se conforme à toutes les exi-

gences du règlement et s'engage à fournir à ses clients des informations sur la présence de substances REACH extrêmement préoccupantes (SVHC).



Le symbole DEEE signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, votre produit et sa (ses) batterie(s) doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint sa fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales pour une élimination ou un recyclage en toute sécurité. La collecte séparée et le recyclage de votre produit, de ses accessoires électriques et de sa batterie contribueront à la conservation des ressources naturelles, à la protection de la santé humaine et à la préservation de l'environnement.

RÈGLES GÉNÉRALES DE GARANTIE

1. CSG S.A., avec son siège à Cracovie (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), ci-après dénommé le Garant, garantit le fonctionnement correct et sans défaillance du produit pendant toute la durée de la garantie.
2. La durée de la garantie est de 24 mois et est comptée à partir de la date de livraison du produit à l'acheteur.
3. La portée territoriale de la protection de la garantie couvre le territoire de l'Union européenne, les pays de l'Espace économique européen, le Royaume-Uni, la Russie, l'Ukraine, la Turquie et l'Albanie.
4. La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Acheteur résultant de la garantie pour les défauts du produit.
5. Afin de bénéficier de la garantie, veuillez contacter le vendeur en utilisant l'adresse e-mail : support@greencell.global. Le traitement de la demande sera accéléré en remplissant le formulaire de plainte disponible à l'adresse suivante : greencell.global.
6. Le garant informera l'acheteur de la manière dont il traitera la réclamation au titre de la garantie (c'est-à-dire l'acceptation ou le refus d'acceptation) dans les 14 jours suivant la réception du produit. Si le Garant reconnaît la légitimité de la réclamation, le Garant éliminera le défaut du produit ou remplacera le produit défectueux par un produit exempt de défauts dans un délai de 14 jours à compter de la date d'information de l'Acheteur sur la validité de la réclamation. Le Garant décide de la manière dont la réclamation sera traitée, en tenant compte de la demande de l'Acheteur dans le formulaire de réclamation, si possible. Si l'élimination des défauts, en raison du degré de difficulté, nécessite beaucoup de travail ou des mesures supplémentaires, ce délai peut être prolongé, mais le Garant s'efforcera de les réparer dans les meilleurs délais.
7. En cas de reconnaissance du bien-fondé de la réclamation, le Garant prend en charge les frais de livraison du produit défectueux au service du Garant et les frais de livraison du produit réparé ou remplacé à l'Acheteur.

8. La responsabilité du Garant ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au produit.

9. La garantie ne couvre pas le produit :

- avec un sceau de garantie endommagé ;
- endommagé par des facteurs externes (dommages causés par la foudre, surtensions dans l'installation BT et le réseau d'alimentation électrique, inondation, incendie, dommages mécaniques et thermiques délimités, etc.) ;
- endommagé suite à une utilisation incorrecte ou incompatible avec le mode d'emploi ;
- endommagé en raison d'une mauvaise connexion d'autres appareils ;
- avec des traces de réparations non autorisées, de modifications non autorisées ou de modifications de conception.

ES

REGLAS DE SEGURIDAD

Es necesario tener precaución al utilizar y desechar el adaptador. El uso incorrecto y el incumplimiento de las siguientes directrices pueden suponer una amenaza para la vida, la salud y la propiedad.

PRECAUCIONES GENERALES

- Lea atentamente todas las precauciones siguientes antes de utilizar el adaptador.
- El adaptador está destinado a utilizarse únicamente con dispositivos equipados con un enchufe CEE 16 A (enchufe rojo CEE 16 A en el caso de EVAK01).
- El adaptador EVAK 01 sólo puede conectarse a una toma de corriente Schuko. El adaptador EVAK02 sólo puede conectarse a una toma de corriente CEE 32 A, mientras que el adaptador EVAK03 sólo puede conectarse a una toma de corriente azul CEE 16 A.
- Utilice el adaptador sólo con estaciones de carga con corriente de carga ajustable hasta 16 A.
- El adaptador EVAK01 no puede utilizarse con dispositivos que requieran una alimentación trifásica, como las herramientas eléctricas.
- Utilice y almacene el adaptador a una temperatura de -25 °C a 45 °C con una humedad de aproximadamente el 50%.
- No exponga el adaptador a temperaturas extremas, a la luz solar directa ni al fuego.
- Proteja el adaptador de la humedad, los líquidos, el polvo y los humos excesivos.
- Mantenga el adaptador alejado de materiales y gases inflamables o materiales explosivos.
- Guarde el adaptador únicamente en un lugar seco.
- Mantenga siempre los extremos del adaptador completamente secos y limpios.
- Limpie el adaptador con un paño seco, un cepillo o con aire comprimido.

- No utilice agua, detergentes, agentes de limpieza alcalinos o disolventes para limpiar el adaptador.
- No introduzca ningún objeto o parte de su cuerpo en los enchufes del adaptador.
- Manipule el adaptador con cuidado. No lo deje caer, ni lo doble, ni tire de él. No coloque objetos pesados, no pise el adaptador ni corra sobre él.
- No manipule el adaptador con las manos mojadas.
- No utilice alargadores.
- No utilice el adaptador si la toma de corriente o el cable de la estación de carga están desgastados o dañados. Esto puede provocar lesiones graves o un incendio.
- Mantenga el adaptador fuera del alcance de los niños, personas no autorizadas y animales.
- Las personas con capacidades reducidas o falta de experiencia y conocimientos deben ser supervisadas o instruidas previamente antes de utilizar este adaptador.
- Utilice el adaptador de acuerdo con las normas generales de seguridad y los requisitos de seguridad para trabajar con equipos eléctricos aplicables a un determinado país o región.
- Asegúrese de saber qué hacer en caso de accidentes relacionados con la electricidad y qué hacer en caso de incendio. Utilice el adaptador de acuerdo con los requisitos y limitaciones locales.

PRECAUCIONES ANTES DE OPERAR

- No utilice el adaptador si observa algún daño en él. En tal caso, póngase en contacto con el servicio de garantía del fabricante.
- No deje el embalaje ni sus componentes cerca de los niños.
- Antes de cargarlo, asegúrate de que el adaptador no está dañado y de que su enchufe y conector están secos y limpios.
- Conecte el adaptador sólo a una red de alimentación eléctrica correctamente instalada y con toma de tierra.
- Nunca enchufes o desenchufes el adaptador de la red eléctrica mientras cargas un dispositivo.
- Detenga primero el proceso de carga en el vehículo antes de desconectar el adaptador.
- No utilice el adaptador si está visiblemente dañado o se sospecha que está dañado.
- No utilice el adaptador si no funciona correctamente de acuerdo con las instrucciones. En tal caso, pida consejo al fabricante, al vendedor responsable o a un electricista.
- Si descubre daños en el adaptador durante su funcionamiento, detenga primero el proceso de carga en el vehículo. A continuación, desenchúfelo de la red eléctrica.
- Si el adaptador está dañado, sólo puede ser reparado por el fabricante. Se prohíbe la modificación o interferencia no autorizada en la construcción.

- El incumplimiento de cualquiera de las precauciones anteriores anulará la garantía y puede provocar daños en el adaptador, el sistema eléctrico o el vehículo.
- El uso inadecuado del adaptador por no seguir ninguna de las precauciones anteriores puede provocar un incendio y, en casos extremos, puede provocar la pérdida de la salud o la vida como consecuencia de una descarga eléctrica.
- El fabricante no se hace responsable de los daños materiales, la pérdida de la salud o la vida en caso de incumplimiento de alguna de las precauciones anteriores.

Al final de su vida útil, no elimine este producto con la basura doméstica normal. Para su correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelo a un punto de recogida designado.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Compruebe si el cable de la estación de carga y el adaptador están secos, limpios y no dañados.
2. Conecte el enchufe de la estación de carga al enchufe CEE 16 A del adaptador.
3. Conecta el adaptador a la red eléctrica.
4. Ajuste la corriente de carga (máx. 16 A).
5. Enchufar el conector de la estación de carga en el vehículo e iniciar la carga.
6. Una vez finalizada la carga, desconecte primero el cable de la estación de carga del vehículo.

HOJA DE DATOS

Modelo	EVAK01
Entrada	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Salida	Rojo, 400 V, 3P+N+E
Corriente máxima	16 A
Potencia máxima	3.7 kW
Diámetro del cable	3 x 2.5 mm ²
Grado de protección	IP44

Modelo	EVAK02
Entrada	Rojo, 400 V, 3P+N+E
Salida	Rojo, 400 V, 3P+N+E
Corriente máxima	16 A
Potencia máxima	11 kW
Diámetro del cable	5 x 2.5 mm ²
Grado de protección	IP44

Modelo	EVAK03
Entrada	Azul, 230 V, 1P+N+E
Salida	Rojo, 400 V, 3P+N+E

Corriente máxima	16 A
Potencia máxima	3.7 kW
Diámetro del cable	3 x 2.5 mm ²
Grado de protección	IP44

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Cumplimiento de la directiva RoHS

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.

REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas, CE nº 1907/2006) es el marco regulador de sustancias químicas de la UE. CSG S.A. cumple con todos los requisitos del reglamento y nos comprometemos a proporcionar a nuestros clientes información sobre la presencia de sustancias altamente preocupantes (SVHC) de REACH.



El símbolo WEEE significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, su producto y su(s) batería(s) deben eliminarse por separado de los residuos domésticos.

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales para su eliminación segura o reciclaje. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto, sus accesorios eléctricos y su batería ayudarán a conservar los recursos naturales, proteger la salud humana y ayudar al medio ambiente.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

1. CSG S.A., con sede en Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), en lo sucesivo el Garante, garantiza el funcionamiento correcto y sin fallos del producto durante todo el período de garantía.
2. El periodo de garantía tendrá una duración de 24 meses y se cuenta a partir de la fecha de entrega del producto al Comprador.
3. El ámbito territorial de la protección de la garantía cubre el territorio de la Unión Europea, los países del Espacio Económico Europeo, el Reino Unido, Rusia, Ucrania, Turquía y Albania.
4. La garantía no excluye, no limita ni suspende los derechos del Comprador derivados de la garantía por defectos del producto.
5. Para recurrir a la garantía, comuníquese con el vendedor a través de la dirección de correo electrónico: support@greencell.global. El proceso de tramitación de su reclamación será más rápido si la remite completando el formulario disponible en: greencell.global.
6. El Garante le informará al Comprador sobre el resultado del análisis de la reclamación en base a la garantía (es decir, su aprobación o rechazo) dentro de los 14 días posteriores a la recepción del producto. Si el Garante reconoce la legitimidad reclamación, elimi-

nará el defecto del producto o sustituirá el producto defectuoso por uno libre de defectos en un plazo de 14 días sucesivos a la fecha de notificación al Comprador sobre consideración positiva de su reclamación. Será el Garante el que decida sobre el método en que se tramitará la reclamación, teniendo en cuenta, si es posible, la solicitud del Comprador presentada en el formulario de reclamación. Si la eliminación de defectos debido al grado de dificultad requiere mucho trabajo o actividades adicionales, el plazo puede ser ampliado; sin embargo, el Garante hará todo lo posible para reparar el producto tan pronto como pueda.

7. Si la queja se considera justificada, el Garante cubrirá los costos de entrega del producto defectuoso al servicio del Garante y los costos de entrega del producto reparado o reemplazado al Comprador.

8. La responsabilidad del Garante cubre únicamente los defectos resultantes de causas inherentes al producto.

9. La garantía no cubrirá el producto:

- con el precinto de garantía dañado;
- con daños por factores externos (daños causados por rayos, sobretensiones en la instalación de BT y en la red de alimentación, inundaciones, incendios, daños mecánicos y térmicos deliberados, etc.);
- dañado como resultado de un uso incorrecto o inconsistente con las instrucciones de funcionamiento;
- dañado debido a una conexión incorrecta de otros dispositivos;
- con huellas de reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o cambios de estructura.

NORME DI SICUREZZA

È necessario prestare attenzione durante l'uso e lo smaltimento dell'adattatore. L'uso improprio e la mancata osservanza delle linee guida riportate di seguito possono costituire una minaccia per la vita, la salute e le cose.

PRECAUZIONI GENERALI

- Leggere attentamente tutte le seguenti precauzioni prima di utilizzare l'adattatore.
- L'adattatore è destinato a essere utilizzato solo con dispositivi dotati di una spina CEE 16 A (spina rossa CEE 16 A nel caso di EVAK01).
- L'adattatore EVAK 01 può essere collegato solo a una presa di corrente Schuko. L'adattatore EVAK02 può essere collegato solo a una presa di corrente CEE 32 A, mentre l'adattatore EVAK03 può essere collegato solo a una presa CEE 16 A blu.
- Utilizzare l'adattatore solo con stazioni di ricarica con corrente di carica regolabile fino a 16 A.
- L'adattatore EVAK01 non essere utilizzato con dispositivi che richiedono un'alimentazione trifase, come ad esempio gli utensili elettrici.
- Utilizzare e conservare l'adattatore a temperature comprese tra -25 °C e 45 °C con un'umidità di circa il 50%.
- Non esporre l'adattatore a temperature estreme, alla luce diretta del sole e al fuoco.
- Proteggere l'adattatore da umidità, liquidi, polvere eccessiva e fumi.
- Tenere l'adattatore lontano da materiali e gas infiammabili o da materiali esplosivi.
- Conservare l'adattatore solo in un luogo asciutto.
- Mantenere sempre le estremità dell'adattatore completamente asciutte e pulite.
- Pulire l'adattatore con un panno asciutto, una spazzola o con aria compressa.
- Non utilizzare acqua, detersivi, detersivi alcalini o solventi per pulire l'adattatore.
- Non inserire oggetti o parti del corpo nelle spine dell'adattatore.
- Maneggiare l'adattatore con cura. Non farlo cadere, piegare o tirare. Non appoggiare oggetti pesanti, non calpestare l'adattatore e non correrci sopra.
- Non maneggiare l'adattatore con le mani bagnate.
- Non utilizzare prolunghe.
- Non utilizzare l'adattatore se il cavo della rete di alimentazione o della stazione di ricarica è usurato o danneggiato. Ciò potrebbe causare gravi lesioni o incendi.
- Tenere l'adattatore lontano da bambini, persone non autorizzate e animali.
- Le persone con capacità ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza devono essere sorvegliate o istruite prima di utilizzare questo adattatore.
- Utilizzare l'adattatore in conformità alle norme di sicurezza generali e ai requisiti di sicurezza per il lavoro con le apparecchiature elettriche applicabili in un determinato paese o regione.

- Assicurarsi di sapere cosa fare in caso di incidenti dovuti all'elettricità e cosa fare in caso di incendio. Utilizzare l'adattatore in conformità ai requisiti e alle limitazioni locali.

PRECAUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE

- Non utilizzare l'adattatore se si notano danni. In tal caso, contattare il servizio di garanzia del produttore.
- Non lasciare l'imballaggio o i suoi componenti in prossimità di bambini.
- Prima della ricarica, accertarsi che l'adattatore non sia danneggiato e che la spina e il connettore siano asciutti e puliti.
- Collegare l'adattatore solo a una rete di alimentazione correttamente installata e dotata di messa a terra.
- Non collegare o scollegare mai l'adattatore dalla rete di alimentazione durante la ricarica di un dispositivo.
- Prima di scollegare l'adattatore, interrompere il processo di ricarica nel veicolo.
- Non utilizzare l'adattatore se è visibilmente danneggiato o se si sospetta che sia danneggiato.
- L'adattatore non deve essere utilizzato se non funziona correttamente secondo le istruzioni. In tal caso, rivolgersi al produttore, al venditore responsabile o a un elettricista.
- Se si riscontrano danni all'adattatore durante il funzionamento, interrompere prima il processo di ricarica nel veicolo. Quindi, scollegare l'adattatore dalla rete di alimentazione.
- Se l'adattatore è danneggiato, può essere riparato solo dal produttore. È vietato apportare modifiche o interferenze non autorizzate alla struttura.
- L'inosservanza di una qualsiasi delle precauzioni di cui sopra invalida la garanzia e può provocare danni all'adattatore, all'impianto elettrico o al veicolo.
- L'uso improprio dell'adattatore, non rispettando le precauzioni di cui sopra, può provocare incendi e, in casi estremi, può comportare la perdita della salute o della vita a causa di scosse elettriche.
- Il produttore non è responsabile per danni alle cose, alla salute o alla vita in caso di mancata osservanza delle precauzioni sopra indicate.

Al termine della sua vita utile, non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portarlo in un punto di raccolta designato.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Controllare che il cavo della stazione di ricarica e l'adattatore siano asciutti, puliti e non danneggiati.
2. Collegare la spina della stazione di ricarica alla spina CEE 16 A dell'adattatore.
3. Collegare l'adattatore alla rete di alimentazione.
4. Impostare la corrente di carica (max. 16 A).
5. Collegare il connettore della stazione di ricarica al veicolo e avviare la ricarica.
6. Al termine della ricarica, scollegare prima il cavo della stazione di ricarica dal veicolo.

SPECIFICA

Modello	EVAK01
Ingresso	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Uscita	Rosso, 400 V, 3P+N+E
Corrente massima	16 A
Potenza massima	3,7 kW
Diametro del cavo	3 x 2,5 mm ²
Grado di protezione	IP44

Modello	EVAK02
Ingresso	Rosso, 400 V, 3P+N+E
Uscita	Rosso, 400 V, 3P+N+E
Corrente massima	16 A
Potenza massima	11 kW
Diametro del cavo	5 x 2,5 mm ²
Grado di protezione	IP44

Modello	EVAK03
Ingresso	Blu, 230 V, 1P+N+E
Uscita	Rosso, 400 V, 3P+N+E
Corrente massima	16 A
Potenza massima	3,7 kW
Diametro del cavo	3 x 2,5 mm ²
Grado di protezione	IP44

INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE Conformità RoHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e relativi emendamenti.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) è il quadro normativo europeo sulle sostanze chimiche. CSG S.A. rispetta tutti i requisiti del regolamento e si impegna a fornire ai nostri clienti informazioni sulla presenza di REACH Substances of Very High Concern (SVHC).



Il simbolo WEEE significa che, secondo le leggi e i regolamenti locali, il prodotto e le sue batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita, portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali per lo smaltimento o il riciclaggio in sicurezza. La raccolta differenziata e il riciclaggio del prodotto, dei suoi accessori elettrici e della sua batteria aiutano a conservare le risorse naturali, a proteggere la salute umana e ad aiutare l'ambiente.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

1. CSG S.A., con sede a Cracovia (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), di seguito denominata Garante, garantisce il funzionamento corretto e impeccabile del prodotto per tutto il periodo di garanzia.
2. Il periodo di garanzia ha una durata di 24 mesi e decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
3. La garanzia comprende il territorio dell'Unione Europea, i paesi dell'Area Economica Europea, il Regno Unito, la Russia, l'Ucraina, la Turchia e l'Albania.
4. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente derivanti dalla garanzia legale per vizi del prodotto.
5. Per usufruire della garanzia, è necessario contattare il venditore utilizzando l'indirizzo e-mail: support@greencell.global. La compilazione di un modulo reperibile sul sito: greencell.global accelererà il processo di gestione del reclamo.
6. Il Garante comunicherà all'Acquirente l'esito del suo reclamo in garanzia (ovvero il suo accoglimento o il rigetto) entro 14 giorni dal ricevimento del prodotto. Nel caso in cui il Garante riterrà fondato il reclamo, il difetto del prodotto sarà rimosso dal Garante o il prodotto difettoso sarà sostituito con uno privo di difetti entro 14 giorni dalla data di comunicazione all'Acquirente che il suo reclamo è stato ritenuto fondato. Il Garante decide come gestire il reclamo, tenendo conto, se possibile, della richiesta dell'Acquirente presentata nel modulo di reclamo. Se la rimozione dei difetti richiede molto impegno o attività aggiuntive a causa di elevato grado di difficoltà, questo periodo può essere prolungato e il Garante farà ogni sforzo per eseguire la riparazione nel più breve tempo possibile.
7. Nel caso in cui il reclamo venga ritenuto fondato, il Garante sostiene le spese di consegna del prodotto difettoso presso il servizio del Garante e le spese di consegna del prodotto riparato o sostituito all'Acquirente.
8. La responsabilità del Garante copre solo i vizi intrinseci del prodotto.
9. La garanzia non copre il prodotto:
 - con sigillo di garanzia manomesso;
 - danneggiato a causa di fattori esterni (danni causati da scariche atmosferiche, sovratensioni nell'impianto BT e nella rete di alimentazione, allagamenti, incendi, danni meccanici e termici intenzionali, ecc.);
 - danneggiato a seguito dell'uso improprio o non conforme alle istruzioni per l'uso;
 - danneggiato a causa di collegamento improprio di altri dispositivi;
 - che presenta segni di riparazioni non autorizzate, modifiche non autorizzate o modifiche strutturali.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik en de verwijdering van de adapter. Onjuist gebruik en het niet opvolgen van de onderstaande richtlijnen kan een gevaar opleveren voor leven of gezondheid en eigendommen.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

- Lees alle onderstaande voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door voordat u de adapter gebruikt.
- De adapter is alleen bedoeld voor gebruik met apparaten die voorzien zijn van een CEE 16 A stekker (rode CEE 16 A stekker in geval van EVAK01).
- De EVAK 01 adapter kan alleen op een Schuko stopcontact worden aangesloten. De EVAK02 adapter kan alleen worden aangesloten op een CEE 32 A stopcontact, terwijl de EVAK03 adapter alleen kan worden aangesloten op een blauw CEE 16 A stopcontact.
- Gebruik de adapter alleen met laadstations met een instelbare laadstroom van maximaal 16 A.
- De adapter EVAK01 kan niet worden gebruikt met apparaten die een 3-fase stroomvoorziening nodig hebben, zoals powertools.
- Gebruik en bewaar de adapter bij een temperatuur van -25 °C tot 45 °C met een luchtvochtigheid van ca. 50%.
- Stel de adapter niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht en vuur.
- Bescherm de adapter tegen vocht, vloeistoffen, overmatig stof en dampen.
- Houd de adapter uit de buurt van ontvlambare materialen en gassen of explosieve materialen.
- Bewaar de adapter alleen op een droge plaats.
- Houd de uiteinden van de adapter altijd volledig droog en schoon.
- Reinig de adapter met een droge doek, een borstel of met perslucht.
- Gebruik geen water, detergenten, alkalische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de adapter te reinigen.
- Steek geen voorwerpen of delen van uw lichaam in de stekkers van de adapter.
- Ga voorzichtig met de adapter om. Laat hem niet vallen, buig hem niet en trek er niet aan. Plaats geen zware voorwerpen, stap niet op de adapter en loop er niet overheen.
- Gebruik de adapter niet met natte handen.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Gebruik de adapter niet als het netsnoer of de kabel van het oplaadstation versleten of beschadigd is. Dit kan leiden tot ernstig letsel of brand.
- Houd de adapter uit de buurt van kinderen, onbevoegde personen en dieren.
- Personen met verminderde capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis moeten onder toezicht staan of vooraf geïnstrueerd zijn alvorens deze adapter te gebruiken.

- Gebruik de adapter in overeenstemming met de algemene veiligheidsregels en veiligheidsvoorschriften voor het werken met elektrische apparatuur die gelden in een bepaald land of regio.
- Zorg ervoor dat u weet wat u moet doen in geval van ongelukken met elektriciteit en wat u moet doen in geval van brand. Gebruik de adapter in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften en beperkingen.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Gebruik de adapter niet als u merkt dat deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met de garantieservice van de fabrikant.
- Laat de verpakking of onderdelen ervan niet achter in de buurt van kinderen.
- Controleer voor het opladen of de adapter niet beschadigd is en of de stekker en connector droog en schoon zijn.
- Sluit de adapter alleen aan op een correct geïnstalleerd en correct geaard elektriciteitsnet.
- Sluit de adapter nooit aan op het elektriciteitsnet en haal hem er nooit uit terwijl u een apparaat oplaadt.
- Stop eerst het laadproces in de auto voordat u de adapter loskoppelt.
- Gebruik de adapter niet als deze zichtbaar beschadigd is of als u vermoedt dat hij beschadigd is.
- De adapter mag niet worden gebruikt als deze niet correct functioneert volgens de instructies. Vraag in dat geval advies aan de fabrikant, de verantwoordelijke verkoper of een elektricien.
- Als u tijdens het gebruik schade aan de adapter vaststelt, stop dan eerst het oplaadproces in het voertuig. Trek daarna de stekker uit het stopcontact.
- Als de adapter beschadigd is, kan deze alleen door de fabrikant gerepareerd worden. Ongeoorloofde wijzigingen of ingrepen in de constructie zijn verboden.
- Het niet in acht nemen van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen leidt tot het vervallen van de garantie en kan schade aan de adapter, het elektrische systeem of het voertuig veroorzaken.
- Onjuist gebruik van de adapter door het niet opvolgen van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen kan leiden tot brand, en in extreme gevallen, tot verlies van gezondheid of leven als gevolg van een elektrische schok.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade aan eigendommen, verlies van gezondheid of het leven in geval van niet-naleving van een van de bovenstaande voorzorgsmaatregelen.

Gooi dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet weg met het normale huishoudelijke afval. Breng het naar een daartoe aangewezen inzamelpunt voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Controleer of de kabel van het laadstation en de adapter droog, schoon en niet beschadigd zijn.
2. Sluit de stekker van het laadstation aan op de CEE 16 A stekker van de adapter.
3. Sluit de adapter aan op het stroomnet.
4. Stel de laadstroom in (max. 16 A).
5. Steek de stekker van het laadstation in het voertuig en begin met laden.
6. Nadat het laden is voltooid, koppelt u eerst de kabel van het laadstation los van het voertuig.

SPECIFICATIE

Model	EVAK01
Ingang	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Uitgang	Rood, 400 V, 3P+N+E
Max. stroom	16 A
Max. vermogen	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Beschermingsgraad	IP44

Model	EVAK02
Ingang	Rood, 400 V, 3P+N+E
Uitgang	Rood, 400 V, 3P+N+E
Max. stroom	16 A
Max. vermogen	11 kW
Kabeldiameter	5 x 2,5 mm ²
Beschermingsgraad	IP44

Model	EVAK03
Ingang	Blauw, 230 V, 1P+N+E
Uitgang	Rood, 400 V, 3P+N+E
Max. stroom	16 A
Max. vermogen	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Beschermingsgraad	IP44

INFORMATIE M.B.T. REGELGEVING

RoHS-conformiteit

Dit product is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) en de wijzigingen daarop.

REACH (Registratie, Evaluatie, Autorisatie en restrictie van Chemische stoffen, EC Nr. 1907/2006) is het regelgevend kader van de EU voor chemische stoffen. CSG S.A. voldoet aan alle vereisten van de verordening en wij verbinden ons ertoe onze klanten informatie te verstrekken over de aanwezigheid van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC's) van REACH.



Het WEEE-symbool betekent dat uw product en de bijbehorende batterij(en) volgens de plaatselijke wet- en regelgeving gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen voor veilige verwijdering of recycling. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw product, de elektrische accessoires en de batterij draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen, de bescherming van de volksgezondheid en de bescherming van het milieu.

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

1. CSG S.A., gevestigd in Krakau (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), hierna te noemen de Garant, garandeert de goede en storingsvrije werking van het product gedurende de garantieperiode.
2. De garantieperiode duurt 24 maanden en wordt berekend vanaf de datum van afgifte van het product aan de koper.
3. Het territoriale toepassingsgebied van de garantiebescherming omvat het grondgebied van de Europese Unie, de landen van de Europese Economische Ruimte, het Verenigd Koninkrijk, Rusland, Oekraïne, Turkije en Albanië.
4. De garantie sluit de rechten van de Koper die voortvloeien uit wettelijke garantie voor gebreken van het product niet uit, beperkt deze niet en schorst deze niet.
5. Om van de garantie te genieten, dient men met de verkoper via e-mail: support@greencell.global contact op te nemen. De behandeling van de klacht zal worden versneld door een ingevuld klachtenformulier dat beschikbaar is op: greencell.global.
6. De Garant zal de Koper binnen 14 dagen na ontvangst van het product informeren over de wijze van behandeling van de garantie klacht (d.w.z. acceptatie of weigering van acceptatie). In geval van erkenning door de Garant van de gegrondheid van de gemelde klacht, zal het gebrek aan het product door de Garant worden weggenomen of zal het gebrekkige product worden vervangen door een vrij van gebreken binnen de 14 dagen vanaf de datum van verwittiging van de Koper over de erkenning van de gegrondheid van de klacht. De Garant beslist hoe de klacht zal behandeld worden, rekening houdend met het verzoek van de Koper in het klachtenformulier, indien mogelijk. Indien het wegnemen van gebreken door de moeilijkheidsgraad veel werk of aanvullende maatregelen vereist,

kan deze termijn verlengd worden, maar de Garant zal alles in het werk stellen om zo spoedig mogelijk tot herstel over te gaan.

7. In geval van erkenning van de gegrondheid van de klacht, dekt de garantieggever de kosten van levering van het defecte product aan de dienst van de garantieggever en de kosten van levering van het herstellende of vervangende product aan de koper.

8. De aansprakelijkheid van de Garant geldt alleen voor gebreken die het gevolg zijn van oorzaken die inherent zijn aan het product.

9. Het product valt niet onder de garantie:

- met gebroken garantiezegel;
- beschadigd door externe factoren (schade veroorzaakt door blikseminslag, overspanningen in het LV-systeem en het elektriciteitsnet, overstroming, brand, opzettelijke mechanische en thermische schade, enz.);
- beschadigd als gevolg van oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de handleiding;
- beschadigd als gevolg van een onjuiste aansluiting van andere apparatuur;
- met sporen van ongeoorloofde reparaties, ongeoorloofde wijzigingen of constructieveranderingen.

DA

SIKKERHEDSREGLER

Der skal udvises forsigtighed ved brug og bortskaffelse af adapteren. Forkert brug og manglende overholdelse af nedenstående retningslinjer kan udgøre en trussel mod liv eller sundhed og ejendom.

GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Læs omhyggeligt alle følgende forholdsregler, før du bruger adapteren.
- Adapteren er kun beregnet til brug med enheder, der er udstyret med et CEE 16 A-stik (rød CEE 16 A-stik i faldet med EVAK01).
- EVAK 01-adapteren kan kun tilsluttes til en Schuko-stikkåse. EVAK02-adapteren kan kun tilsluttes til en CEE 32 A stikkontakt, mens EVAK03-adapteren kun kan tilsluttes til en blå CEE 16 A stikkontakt.
- Brug kun adapteren med ladestationer med justerbar opladestrøm op til 16 A.
- Adapteren EVAK01 kan ikke anvendes med enheder, der kræver 3-faset strømforsyning, f.eks. elværktøj.
- Brug og opbevar adapteren ved en temperatur på -25 °C til 45 °C med en luftfugtighed på ca. 50%.
- Udsæt ikke adapteren for ekstreme temperaturer, direkte sollys og ild.
- Beskyt adapteren mod fugt, væsker, for meget støv og dampe.
- Hold adapteren væk fra brandfarlige materialer og gasser eller eksplosive materialer.
- Opbevar adapteren kun på et tørt sted.
- Hold altid enderne af adapteren helt tørre og rene.
- Rengør adapteren med en tør klud, en børste eller med trykluft.
- Brug ikke vand, rengøringsmidler, alkaliske rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre adapteren.
- Sæt ikke genstande eller dele af din krop ind i adapterens stik.
- Håndter adapteren med forsigtighed. Den må ikke tabes, bøjes eller trækkes. Placer ikke tunge genstande, træd ikke på adapteren, og løb ikke over den.
- Håndter ikke adapteren med våde hænder.
- Brug ikke forlængerledninger.
- Brug ikke adapteren, hvis et strømforsyningsnetværksudtag eller et opladningsstationskabel er slidt eller beskadiget. Dette kan føre til alvorlig personskade eller brand.
- Hold adapteren væk fra børn, uautoriserede personer og dyr.
- Personer med nedsatte evner eller manglende erfaring og viden skal overvåges eller tidligere instrueres, før de bruger denne adapter.
- Brug adapteren i overensstemmelse med de generelle sikkerhedsregler og sikkerhedskrav for arbejde med elektrisk udstyr, der gælder for et givet land eller område.

- Sørg for at vide, hvad du skal gøre i tilfælde af ulykker, der involverer elektricitet, og hvad du skal gøre i tilfælde af brand. Brug adapteren i overensstemmelse med lokale krav og begrænsninger.

FORHOLDSREGLER VED HÅNDTERING

- Brug ikke adapteren, hvis du bemærker skader på den. I så fald skal du kontakte producentens garanti-service.
- Efterlad ikke emballagen eller dens komponenter i nærheden af børn.
- Før opladning skal du sikre dig, at adapteren ikke er beskadiget, og at stikket og kontakten er tørre og rene.
- Tilslut kun adapteren til et korrekt installeret og korrekt jordat strømforsyningsnet.
- Sæt aldrig adapteren i eller tag den ud af strømforsyningsnettet, mens du oplader en enhed.
- Stop først opladningsprocessen i køretøjet, før du afbryder adapteren.
- Brug ikke adapteren, hvis den er synligt beskadiget eller mistænkes for at være beskadiget.
- Adapteren må ikke anvendes, hvis den ikke fungerer korrekt i overensstemmelse med vejledningen. I så fald skal du søge råd hos producenten, den ansvarlige forhandler eller en elektriker.
- Hvis du opdager skader på adapteren under drift, skal du først stoppe opladningen i køretøjet. Træk derefter stikket ud af strømforsyningsnettet.
- Hvis adapteren er beskadiget, kan den kun repareres af producenten. Uautoriseret ændring eller indgreb i konstruktionen er forbudt.
- Manglende overholdelse af ovenstående forholdsregler medfører, at garantien bortfalder, og kan medføre skader på adapteren, det elektriske system eller køretøjet.
- Ukorrekt brug af adapteren ved ikke at følge nogen af ovenstående forholdsregler kan medføre brand og i ekstreme tilfælde kan føre til tab af helbred eller liv som følge af elektrisk stød.
- Producenten er ikke ansvarlig for materielle skader, tab af helbred eller liv i tilfælde af manglende overholdelse af ovenstående forholdsregler.

Ved slutningen af dets levetid må dette produkt ikke bortskaffes sammen med dit normale husholdningsaffald. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug skal du aflevere det til et udpeget indsamlingssted.

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Kontroller, at kablet til opladningsstationen og adapteren er tørre, rene og ikke beskadigede.
2. Tilslut ladestationsstikket til adapterens CEE 16 A-stik.
3. Tilslut adapteren til strømforsyningsnettet.
4. Indstil opladningsstrømmen (maks. 16 A).
5. Sæt ladestationsstikket i køretøjet, og start opladningen.
6. Når opladningen er afsluttet, skal du først afmontere ladestationens kabel fra køretøjet.

SPECIFIKATION

Model	EVAK01
Indgang	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Udgang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Max. strøm	16 A
Max. effekt	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Beskyttelsesgrad	IP44

Model	EVAK02
Indgang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Udgang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Max. strøm	16 A
Max. effekt	11 kW
Kabeldiameter	5 x 2,5 mm ²
Beskyttelsesgrad	IP44

Model	EVAK03
Indgang	Blå, 230 V, 1P+N+E
Udgang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Max. strøm	16 A
Max. effekt	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Beskyttelsesgrad	IP44

LOVLIGTIGE OPLYSNINGER

Overholdelse af RoHS

Dette produkt er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) og ændringer hertil.

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC No 1907/2006) er EU's regelsæt for kemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle krav i forordningen, og vi er forpligtet til at give vores kunder oplysninger om tilstedeværelsen af REACH-stoffer af meget stor betydning (SVHC'er).



WEEE-symbolet betyder, at dit produkt og dets batteri(er) i henhold til lokale love og bestemmelser skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Når dette produkt er udtjent, skal du bringe det til et indsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder til sikker bortskaffelse eller genbrug. Separat indsamling og genanvendelse af dit produkt, dets elektriske tilbehør og dets batteri vil bidrage til at bevare naturressourcerne, beskytte menneskers sundhed og hjælpe miljøet.

GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkvarter i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), i det følgende kaldet garanten, garanterer den korrekte og fejlfri drift af produktet i hele garantiperioden.

2. Garantiperioden er på 24 måneder, og regnes fra datoen for produktets levering til køberen.

3. Garantibeskyttelsens territoriale anvendelsesområde omfatter Den Europæiske Union, lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Det Forenede Kongerige, Rusland, Ukraine, Tyrkiet og Albanien.

4. Garantien udelukker, begrænser eller suspenderer ikke køberens rettigheder som følge af garantien for produktfejl.

5. For at benytte dig af garantien beder vi dig kontakte sælgeren på e-mail-adressen: support@greencell.global. Behandlingsprocessen vil blive fremskyndet af en udfyldt klageformular, der kan findes på: greencell.global.

6. Garantien informerer køberen om udfaldet af garantikravets behandling (dvs. dets godkendelse eller afvisning) inden for 14 dage efter modtagelsen af produktet. Hvis Garantien anerkender klagens rigtighed, vil Garantien fjerne produktets defekt eller erstatte det defekte produkt med et produkt uden defekter inden for 14 dage fra datoen for køberens underretning om klagens berettigelse. Garantien beslutter, hvordan reklamationen skal behandles, hvis muligt under hensyntagen til køberens ønsker, som angivet i reklamationsformularen. Hvis afhjælpningen af manglerne kræver meget indsats på grund af sværhedsgraden, eller kræver yderligere aktivitet, kan reparationsperioden forlænges. Garantien vil gøre alt for at udføre reparationen så hurtigt som muligt.

7. Hvis klagen anses for berettiget, dækker garantien omkostningerne til leveringen af det defekte produkt til garantens servicefacilitet, samt omkostningerne til at returnere det reparerede eller udskiftede produkt til køberen.

8. Garantens ansvar dækker kun mangler på grund af fejl i produktet.

9. Garantien dækker ikke et produkt:

- med brudt garantisejl;
- beskadiget af eksterne faktorer (skader forårsaget af lynudladninger, overspændinger i lavspændingsinstallationen og elforsyningsnettet, spild på apparatet, brand, bevidst mekanisk eller termisk beskadigelse, enz.);
- beskadiget som følge af forkert brug af produktet eller brug af dette i manglende overensstemmelse med brugsanvisningen;
- beskadiget på grund af forkert tilslutning af andre enheder;
- med spor af uautoriserede reparationer, egne modifikationer eller konstruktionsændringer.

SV

SÄKERHETSREGLER

Försiktighet krävs vid användning och bortskaftande av adaptern. Felaktig användning och att inte följa nedanstående riktlinjer kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa och egendom.

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Läs noggrant igenom alla följande försiktighetsåtgärder innan du använder adaptern.
- Adaptren är endast avsedd för användning med enheter som är utrustade med en CEE 16 A-kontakt.
- EVAK 01-adaptren kan endast anslutas till ett Schuko-uttag. Adaptren EVAK02 kan endast anslutas till ett CEE 32 A-uttag, medan adaptren EVAK03 endast kan anslutas till ett blått CEE 16 A-uttag.
- Använd adaptren endast med laddningsstationer med justerbar laddningsström upp till 16 A (röd CEE 16 A-kontakt i fallet med EVAK01).
- Adaptren EVAK01 kan inte användas med enheter som kräver 3-fas strömförsörjning, t.ex. elverktyg.
- Använd och förvara adaptern vid en temperatur på -25 °C till 45 °C med en luftfuktighet på cirka 50 %.
- Utsätt inte adaptern för extrema temperaturer, direkt solljus och eld.
- Skydda adaptern från fukt, vätskor, överdrivet damm och rök.
- Håll adaptern borta från brännbara material och gaser eller explosiva material.
- Förvara adaptern endast på ett torrt ställe.
- Håll alltid adaptrens ändrar helt torra och rena.
- Rengör adaptern med en torr trasa, en borste eller med tryckluft.
- Använd inte vatten, rengöringsmedel, alkaliska rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra adaptern.
- Stoppa inte in några föremål eller kroppsdelar i adaptrens pluggar.
- Hantera adaptern med försiktighet. Tappa, böj eller dra inte i den. Placera inte tunga föremål, trampa inte på adaptern och spring inte över den.
- Hantera inte adaptern med våta händer.
- Använd inte förlängningssladdar.
- Använd inte adaptern om ett nätverksuttag eller en kabel till en laddningsstation är sliten eller skadad. Detta kan leda till allvarlig skada eller brand.
- Håll adaptern borta från barn, obehöriga personer och djur.
- Personer med nedsatt förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap måste övervakas eller tidigare instrueras innan de använder denna adapter.
- Använd adaptern i enlighet med allmänna säkerhetsregler och säkerhetskrav för arbete med elektrisk utrustning som gäller för ett visst land eller en viss region.
- Se till att du vet vad du ska göra vid olyckor med elektricitet och vad du ska göra vid brand. Använd adaptern i enlighet med lokala krav och begränsningar.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID HANTERING

- Använd inte adaptern om du märker att den är skadad. Kontakta i så fall tillverkarens garantiservice.
- Lämna inte förpackningen eller dess komponenter i närheten av barn.
- Innan laddning ska du se till att adaptern inte är skadad och att kontakten och kontakten är torra och rena.
- Anslut adaptern endast till ett korrekt installerat och korrekt jordat strömförsörjningsnät.
- Koppla aldrig in eller ur adaptern från strömförsörjningsnätet medan du laddar en enhet.
- Stoppa först laddningen i fordonet innan du kopplar bort adaptern.
- Använd inte adaptern om den är synligt skadad eller misstänks vara skadad.
- Adaptren får inte användas om den inte fungerar korrekt i enlighet med instruktionerna. Sök i sådana fall råd hos tillverkaren, ansvarig säljare eller en elektriker.
- Om du upptäcker skador på adaptern under drift ska du först stoppa laddningen i fordonet. Koppla sedan ur den från strömförsörjningsnätet.
- Om adaptern är skadad kan den endast repareras av tillverkaren. Obehörig modifiering eller ingrepp i konstruktionen är förbjuden.
- Om någon av ovanstående försiktighetsåtgärder inte följs upphör garantin att gälla och kan leda till skador på adaptern, elsystemet eller fordonet.
- Felaktig användning av adaptern genom att inte följa någon av ovanstående försiktighetsåtgärder kan leda till brand, och i extrema fall kan det leda till förlust av hälsa eller liv till följd av elektrisk stöt.
- Tillverkaren är inte ansvarig för egendomsskador, förlust av hälsa eller liv vid underlåtenhet att följa någon av ovanstående försiktighetsåtgärder.

När den här produkten har slutat att användas får den inte slängas med det vanliga hushållsavfallet. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning ska du ta den till en anvisad samlingsplats.

BRUKSANVISNING

- Kontrollera att kabeln till laddningsstationen och adaptern är torra, rena och inte skadade.
- Anslut laddningsstationens kontakt till adaptrens CEE 16 A-kontakt.
- Anslut adaptern till strömförsörjningsnätet.
- Ställ in laddningsströmmen (max 16 A).
- Anslut laddningsstationens kontakt till fordonet och börja ladda.
- När laddningen är avslutad kopplar du först bort laddningsstationens kabel från fordonet.

SPECIFIKATION

Modell	EVAK01
Ingång	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Utgång	Röd, 400 V, 3P+N+E
Max. strömstyrka	16 A
Max. effekt	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Skyddsklass	IP44

Modell	EVAK02
Ingång	Röd, 400 V, 3P+N+E
Utgång	Röd, 400 V, 3P+N+E
Max. strömstyrka	16 A
Max. effekt	11 kW
Kabeldiameter	5 x 2,5 mm ²
Skyddsklass	IP44

Modell	EVAK03
Ingång	Blå, 230 V, 1P+N+E
Utgång	Röd, 400 V, 3P+N+E
Max. strömstyrka	16 A
Max. effekt	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Skyddsklass	IP44

REGLERINGSINFORMATION

RoHS-överensstämmelse

Denna produkt uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS) och dess ändringar.

Reach (registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier, EG nr 1907/2006) är EU:s regelverk för kemiska ämnen. CSG S.A. uppfyller alla krav i förordningen och vi har åtagit oss att förse våra kunder med information om förekomsten av REACH-substanserna som är mycket farliga (SVHC).



WEEE-symbolen innebär att produkten och dess batterier enligt lokala lagar och förordningar ska kasseras separat från hushållsavfallet. När den här produkten har nått slutet av sin livslängd ska du ta den till en samlingsplats som utsetts av lokala myndigheter för säker bortskaffande eller återvinning. Separat insamling och återvinning av din produkt, dess elektriska tillbehör och dess batteri bidrar till att bevara naturresurser, skydda människors hälsa och hjälpa miljön.

ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

1. CSG S.A., med säte i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), nedan kallad garanten, garanterar korrekt och felfri användning av produkten under hela garantiperioden.

2. Garantiperioden ska vara 24 månader och räknas från och med produkts leveransdatum till köparen.

3. Garantin gäller i hela Europeiska unionen, länder som ingår i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Storbritannien, Ryssland, Ukraina, Turkiet och Albanien.

4. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter till följd av produktfel inom garantin.

5. För att anmäla ett garantiärende kontakta vänligen säljaren på e-postadressen: support@greencell.global. Hanteringen av din reklamation kommer att påskyndas om du fyller i reklimationsformuläret som finns tillgängligt på: greencell.global.

6. Garanten kommer att informera köparen om hur garantiärendet behandlas (dvs. om hur det godkänns eller nekas) inom 14 dagar efter mottagandet av produkten. Om Garanten erkänner reklamationens giltighet ska Garanten avhjälpa felet i produkten eller ersätta den defekta produkten med en defekt produkt utan fel inom 14 dagar från den dagen, när köparen informerades om garantiärendets beslut. Garanten bestämmer hur reklamationen ska behandlas, om möjligt, köparens begäran som lämnats in i reklimationsformuläret. Om avlägsnandet av defekten är av hög svårighetsgrad och kräver mycket arbete eller ytterligare handlingar, kan denna period komma att förlängas och garanten kommer att se till att utföra reparationen så snart som möjligt.

7. Om reklimationsanmälan godkänns, täcker garanten kostnaderna för leverans av den defekta produkten till garantens service och kostnaderna för leverans av den reparerade eller utbytta produkten till köparen.

8. Garantens ansvar täcker endast defekter som härrör från orsakerna till själva produkten.

9. Garantin gäller inte för en produkt som:

- har en skadad garantiplomering;
- skadats av externa orsaker (skador orsakade av åskväder, överspänningar i LV-installationen och elnätet, översvämning, brand, avsiktlig mekanisk eller termisk skada m.m.);
- skadats på grund av felaktig användning eller ej förutsedd i bruksanvisningen;
- skadats på grund av felaktig anslutning av andra enheter;
- har spår av obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller konstruktionsmodifikationer.

NO

SIKKERHETSREGLER

Forsiktighet er nødvendig ved bruk og avhending av adapteren. Feil bruk og ikke å følge retningslinjene nedenfor kan utgjøre en trussel mot liv eller helse og eiendom.

GENERELLE FORHOLDSREGLER

- Les nøye alle følgende forholdsregler før du bruker adapteren.
- Adapteren er kun beregnet for bruk med enheter utstyrt med en CEE 16 A-plugg.
- EVAK 01-adapteren kan kun kobles til et Schuko-strømuttak. EVAK02-adapteren kan kun kobles til et CEE 32 A-strømuttak, mens EVAK03-adapteren kun kan kobles til et blått CEE 16 A-uttak.
- Bruk adapteren kun med ladestasjoner med justerbar ladestrom opp til 16 A (rød CEE 16 A plugg for EVAK01).
- Adapteren EVAK01 kan ikke brukes med enheter som krever 3-fase strømforsyning, for eksempel elektriske verktøy.
- Bruk og oppbevar adapteren i temperatur -25 °C til 45 °C med luftfuktighet ca. 50%.
- Ikke utsett adapteren for ekstreme temperaturer, direkte sollys og ild.
- Beskytt adapteren mot fuktighet, væsker, mye støv og røyk.
- Hold adapteren unna brennbare materialer og gasser eller eksplosive materialer.
- Oppbevar adapteren kun på et tørt sted.
- Hold alltid endene på adapteren helt tørre og rene.
- Rengjør adapteren med en tørr klut, en børste eller med trykkluft.
- Ikke bruk vann, rengjøringsmidler, alkaliske rengjøringsmidler eller løsemidler for å rengjøre adapteren.
- Ikke stikk gjenstander eller kroppsdeler inn i pluggene på adapteren.
- Hånder adapteren med forsiktighet. Ikke slipp, bøy eller trekk den. Ikke plasser tunge gjenstander, tråkk på adapteren eller kjør over den.
- Ikke håndter adapteren med våte hender.
- Ikke bruk skjøteledninger.
- Ikke bruk adapteren hvis en strømforsyningsnettverksuttak eller ladestasjonskabel er utslitt eller skadet. Dette kan føre til alvorlig skade eller brann.
- Hold adapteren unna barn, uautoriserte personer og dyr.
- Personer med reduserte evner eller mangel på erfaring og kunnskap må overvåkes eller instrueres på forhånd før bruk av denne adapteren.
- Bruk adapteren i samsvar med generelle sikkerhetsregler og sikkerhetskrav for arbeid med elektrisk utstyr som gjelder for et gitt land eller område.
- Sørg for at du vet hva du skal gjøre i tilfelle ulykker som involverer elektrisitet og hva du skal gjøre i tilfelle brann. Bruk adapteren i samsvar med lokale krav og begrensninger.

FORHOLDSREGLER FOR HÅNDTERING

- Ikke bruk adapteren hvis du merker skade på den. Ta i så fall kontakt med produsentens garantiservice.
- Ikke la emballasjen eller dens komponenter ligge i nærheten av barn.
- Før lading, sørg for at adapteren ikke er skadet og at pluggen og kontakten er tørre og rene.
- Koble kun adapteren til et riktig installert og riktig jordnet strømforsyningsnettverk.
- Aldri koble eller koble adapteren fra strømforsyningsnettverket mens du lader en enhet.
- Stopp ladeprosessen i kjøretøyet før du kobler fra adapteren.
- Ikke bruk adapteren hvis den er synlig skadet eller mistenkes for å være skadet.
- Adapteren skal ikke brukes hvis den ikke fungerer som den skal i henhold til instruksjonene. I slike tilfeller, søk råd fra produsenten, ansvarlig leverandør eller en elektriker.
- Hvis du oppdager skade på adapteren under drift, stopp ladeprosessen i kjøretøyet først. Deretter kobler du den fra strømmettet.
- Hvis adapteren er skadet, kan den kun repareres av produsenten. Uautorisert modifikasjon eller forstyrrelse av konstruksjonen er forbudt.
- Unnlatelse av å følge noen av de ovennevnte forholdsreglene vil ugyldiggjøre garantien og kan føre til skade på adapteren, det elektriske systemet eller kjøretøyet.
- Feil bruk av adapteren ved ikke å følge noen av de ovennevnte forholdsreglene kan føre til brann, og i ekstreme tilfeller kan det føre til tap av helse eller liv som følge av elektrisk støt.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skade på eiendom, tap av helse eller liv i tilfelle av manglende overholdelse av noen av de ovennevnte forholdsreglene.

Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall ved slutten av levetiden. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, ta den til et angitt innsamlingspunkt.

BRUKSANVISNING

1. Sjekk om ladestasjonskabelen og adapteren er tørre, rene og ikke skadet.
2. Koble ladestasjonspluggen til CEE 16 A-pluggen på adapteren.
3. Koble adapteren til strømforsyningsnettverket.
4. Still inn ladestrømmen (maks. 16 A).
5. Plugg ladestasjonskontakten inn i kjøretøyet og start ladingen.
6. Etter at ladingen er fullført, kobler du ladestasjonskabelen fra kjøretøyet først.

SPESIFIKASJON

Modell	EVAK01
Inngang	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Utgang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Maks. strøm	16 A
Maks. effekt	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Beskyttelsesgrad	IP44

Modell	EVAK02
Inngang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Utgang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Maks. strøm	16 A
Maks. effekt	11 kW
Kabeldiameter	5 x 2,5 mm ²
Beskyttelsesgrad	IP44

Modell	EVAK03
Inngang	Blå, 230 V, 1P+N+E
Utgang	Rød, 400 V, 3P+N+E
Maks. strøm	16 A
Maks. effekt	3,7 kW
Kabeldiameter	3 x 2,5 mm ²
Beskyttelsesgrad	IP44

FORSKRIFTSINFORMASJON

RoHS -samsvar

Dette produktet er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 8. juni 2011, om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) og dets endringer.

REACH (registrering, evaluering, godkjenning og begrensning av kjemikalier, EF nr. 1907/2006) er EUs regelverk for kjemiske stoffer. CSG S.A. overholder alle kravene i forskriften, og vi er forpliktet til å gi våre kunder informasjon om tilstedeværelsen av REACH Substances of Very High Concern (SVHCs).



WEEE-symboler kan tilby produkter og disse batterier ifølge lokale lagre og forordninger som kan skilles separat fra hushållsavfallet. Når denne produkten har nått slutten av sin livslengde, kan du ta den til en innsamlingsplass som utsikter av annen informasjon for å sikre bortskaffelse eller gjenvinning. Separat innsamling og gjenvinning av ditt produkt, dess elektriske tilbehør og dess batteri bidrar til å bevare naturressurser, skydda menneskers helse og hjelpemiljøer.

GENERELLE GARANTIREGLER

1. CSG S.A., med hovedkontoret i Kraków (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), heretter omtalt som Garant, garanterer korrekt og feilfri fungering av produktet gjennom hele garantiperiode.

2. Garantiperioden skal vare i 24 måneder og regnes fra og med dagen produktet utleveres til kjøperen.

3. Garantien gjelder på området til EU, landene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Storbritannia, Russland, Ukraina, Tyrkia og Albania.

4. Garantien ekskluderer ikke, begrenser ikke og suspenderer ikke kjøperens rettigheter i forbindelse med garanti for produktfeil.

5. For å bruke garanti, vennligst kontakt selgeren via følgende e-postadresse: support@greencell.global. Håndtering av reklamasjon vil fremskyndes hvis du fyller ut et reklamasjonsskjema som er tilgjengelig på: greencell.global.

6. Garanten vil informere kjøperen om hvordan reklamasjon skal behandles under garanti (dvs. om reklamasjon godkjennes eller forkastes) innen 14 dager etter mottak av produktet. I tilfelle Garanten erkjenner gyldigheten av reklamasjonen, vil defekten til produktet fjernes av garantisten, eller det defekte produktet vil bli erstattet med et som er fri for defekter innen 14 dager fra dagen kjøperen ble informert om at reklamasjon er gyldig. Garantien bestemmer hvordan klagen skal behandles. Hvis det blir mulig, skal garanten ta hensyn til kjøperens krav oppgitt i et reklamasjonsskjema. Hvis fjerning av mangler på grunn av høy grad av kompleksitet krever mye arbeid eller ekstra aktiviteter, kan terminen forlenges. Garanten vil sørge for å fjerne mangler snarest mulig.

7. Hvis en reklamasjon godkjennes, er det garanten som skal dekke kostnader for levering av et mangelfullt produkt til garantens service og kostnader for levering av et reparert eller byttet produkt til kjøperen.

8. Garanten har ansvar kun for mangler som oppstår av årsaker som ligger i et produkt.

9. Garantien dekker ikke:

- hvis garantisegl er ødelagt;
- et produkt som er skadet av eksterne faktorer (skade forårsaket av lyn, overspenning i lavspenningsinstallasjon og strømforsyningsnett, flom, brann, tilskjete mekaniske og termiske skader osv.);
- et produkt som er skadet som følge av feil bruk eller bruk som ikke stemmer overens med en bruksanvisning;
- et produkt som er skadet på grunn av feil tilkobling av andre enheter;
- et produkt med spor etter uautoriserte reparasjoner, uautoriserte modifikasjoner eller konstruksjonsendringer.

FI

TURVALLISUUSOHJEET

Sovittimen käytössä ja hävittämisessä on noudatettava varovaisuutta. Vääränlainen käyttö ja alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vauraa hengelle tai turvaydelle ja omaisuudelle.

YLEISET VAROTOIMET

- Lue huolellisesti kaikki seuraavat varotoimenpiteet ennen sovittimen käyttöä.
- Sovitin on tarkoitettu käytettäväksi vain CEE 16 A -pistokeella varustettujen laitteiden kanssa (punainen CEE 16 A -pistoke EVAK01:n tapauksessa).
- EVAK 01 -sovitin voidaan liittää vain Schuko-pistorasiaan. EVAK02-sovitin voidaan liittää vain CEE 32 A -virtapistorasiaan, kun taas EVAK03-sovitin voidaan liittää vain siniseen CEE 16 A -virtapistorasiaan.
- Käytä sovittinta vain sellaisen latausasemien kanssa, joissa on säädettävä latausvirta enintään 16 A:iin asti.
- EVAK01-sovitinta ei voi käyttää kolmivaiheista virransyöttöä vaativien laitteiden, kuten sähkötyökalujen, kanssa.
- Käytä ja säilytä sovittinta lämpötilassa -25 °C – 45 °C ja kosteudessa n. 50 %.
- Älä altista sovittinta äärimmäisille lämpötiloille, suoralle auringonvalolle tai tullelle.
- Suojaa sovitin kosteudelta, nesteiltä, liialliselta pölyltä ja höyryltä.
- Pidä sovitin kaukana syttyvistä materiaaleista ja kaasusta tai räjähtävistä materiaaleista.
- Säilytä sovitin vain kuivassa paikassa.
- Pidä sovittimen päät aina täysin kuivina ja puhtaina.
- Puhdista sovitin kuivalla liinalla, harjalla tai paineilmalla.
- Älä käytä sovittimen puhdistamiseen vettä, pesuaineita, emäksisiä puhdistusaineita tai liuottimia.
- Älä aseta mitään esineitä tai kehon osia sovittimen pistokkeisiin.
- Käsittele sovittinta varoen. Älä pudota, taivuta tai vedä sitä. Älä aseta painavia esineitä, astu sovittimen päälle tai juokse sen yli.
- Älä käsittele sovittinta märin käsin.
- Älä käytä jatkojohtoja.
- Älä käytä sovittinta, jos virtalähteen verkkopistorasia tai latausaseman kaapeli on kulunut tai vaurioitunut. Tämä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai tulipaloon.
- Pidä sovitin poissa lasten, asiattomien henkilöiden ja eläinten ulottuvilta.
- Henkilöitä, joiden toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, on valvottava tai heidän on opastettava etukäteen ennen tämän sovittimen käyttöä.
- Käytä sovittinta noudattaen yleisiä turvallisuusnäyttöjä ja sähkölaitteiden kanssa työskentelyä koskevia turvallisuusvaatimuksia, joita sovelletaan kyseisessä maassa tai alueella.
- Varmista, että tiedät, mitä tehdä sähkötapaturmissa ja tulipalon sattuessa. Käytä sovittinta paikallisten vaatimusten ja rajoitusten mukaisesti.

KÄSITTELYÄ KOSKEVAT VAROTOIMET

- Älä käytä sovitinta, jos huomaat siinä vaurioita. Ota tällaisessa tapauksessa yhteyttä valmistajan takuu-huoltoon.
- Älä jätä pakkausta tai sen osia lasten lähelle.
- Varmista ennen lataamista, että sovitin ei ole vahingoitunut ja että sen pistoke ja liitin ovat kuivia ja puhtaita.
- Kytke sovitin vain oikein asennettuun ja asianmukaisesti maadoitettuun sähköverkkoon.
- Älä koskaan kytke tai irrota sovitinta virtalähddever-kosta, kun lataat laitetta.
- Lopeta latausprosessi ajoneuvossa ensin ennen so-vittimen irrottamista.
- Älä käytä sovitinta, jos se on näkyvästi vaurioitunut tai jos sen epäillään olevan vaurioitunut.
- Sovitinta ei saa käyttää, jos se ei toimi oikein oh-jeiden mukaisesti. Kysy tällaisessa tapauksessa neuvoo valmistajalta, vastuulliselta myyjältä tai säh-köasentajalta.
- Jos havaitset soittimen vaurioituneen käytön aika-na, keskeytä latausprosessi ensin ajoneuvossa. Irro-ta se sitten sähköverkosta.
- Jos sovitin on vaurioitunut, sen voi korjata vain valmistaja. Luvaton muuttaminen tai rakenteeseen puuttuminen on kielletty.
- Edellä mainittujen varotoimenpiteiden noudattamat-ta jättäminen mitätöi takuun ja voi johtaa sovitimen, sähköjärjestelmän tai ajoneuvon vaurioitumiseen.
- Sovittimen virheellinen käyttö noudattamatta mitään edellä mainituista varotoimenpiteistä voi aiheuttaa tulipalon ja ääritapauksissa johtaa terveyden tai hen-gen menetykseen sähköiskun seurauksena.
- Valmistaja ei ole vastuussa omaisuusvahingoista, terveyden tai hengen menetyksestä, jos mitään edel-lä mainituista varotoimenpiteistä ei noudateta.

Älä hävitä tätä tuotetta sen käyttöön päätyttyä taval-lisen kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaista käsittelyä, hyödyntämistä ja kierrätystä varten nimet-tyyn keräyspisteeseen.

KÄYTTÖOHJEET

1. Tarkista, että latausaseman kaapeli ja sovitin ovat kuivia, puhtaita ja ehjiä.
2. Kytke latausaseman pistoke soittimen CEE 16 A -pistokkeeseen.
3. Kytke sovitin sähköverkkoon.
4. Aseta latausvirta (enintään 16 A).
5. Kytke latausaseman liitin ajoneuvon ja käynnistä lataus.
6. Kun lataus on päättynyt, irrota latausaseman kaape-li ensin ajoneuvosta.

TEKNISET TIEDOT

Malli	EVAK01
Tulo	Schuko, 230 V, 1P+N+E
Lähtö	Punainen, 400 V, 3P+N+E
Maksimivirta	16 A
Maksimiteho	3,7 kW
Kaapelin halkaisija	3 x 2,5 mm ²
Suojausluokka	IP44

Malli	EVAK02
Tulo	Punainen, 400 V, 3P+N+E
Lähtö	Punainen, 400 V, 3P+N+E
Maksimivirta	16 A
Maksimiteho	11 kW
Kaapelin halkaisija	5 x 2,5 mm ²
Suojausluokka	IP44

Malli	EVAK03
Tulo	Sininen, 230 V, 1P+N+E
Lähtö	Punainen, 400 V, 3P+N+E
Maksimivirta	16 A
Maksimiteho	3,7 kW
Kaapelin halkaisija	3 x 2,5 mm ²
Suojausluokka	IP44

SÄÄDÖKSET

RoHS-vaatimustenmukaisuus

Tämä tuote on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU ja sen muutosten mukainen.

REACH (kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupame-nettelyt ja rajoitukset, EY N: o 1907/2006) on EU: n kemikaalien säätelyjärjestelmä. CSG S.A. noudattaa kaikkia asetuksen vaatimuksia, ja olemme sitoutu-neet antamaan asiakkaillemme tietoa erityistä huolta aiheuttavien REACH-aineiden (SVHC-aineet) esiinty-misestä.



WEEE-symboli tarkoittaa, että paikallisten lakien ja määräysten mukaan tuote ja sen akku(t) on hävitettävä erillään kotitalous-jätteestä. Kun tämän tuotteen käyttöikä

päättyy, vie se paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen turvallista hävittämistä tai kierrätystä varten. Tuotteen, sen sähköisten lisävarusteiden ja akun erilliskeräys ja kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja, suojelemaan ihmisten terveyttä ja auttamaan ympäristöä.

YLEISET TAKUUSEHDOT

1. CSG S.A., jonka kotipaikka on Krakovassa (ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland), jäljempänä "takaaja", takaa tuotteen oikean ja häiriöttömän toiminnan koko takuuajana.

2. Takuu kestää 24 kuukautta, ja se lasketaan tuotteen toimituspäivästä ostajalle.

3. Takuusuojan alueellinen soveltamisala kattaa Euroopan unionin alueen, Euroopan talousalueen maat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Venäjä, Ukraina, Turkki ja Albania.

4. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat tuotevirheiden takuusta.

5. Jotta voit hyödyntää takuuta, ota yhteyttä myyjään käyttämällä sähköpostiosoitetta: support@greencell.global. Valitusten käsittelyprosessia nopeutetaan täyttämällä valituslomake, joka on saatavana osoitteesta greencell.global.

6. Takaaja ilmoittaa ostajalle takuuvaatimuksen käsittelymenetelmästä (ts. sen tunnustamisesta tai epäämisestä) 14 päivän kuluessa tuotteen vastaanottamisesta. Jos takaaja tunnustaa valituksen oikeutuksen, takaaja poistaa tuotteen virheen tai korvaa viallisen tuotteen virheettömällä 14 päivän kuluessa siitä, kun ostajalle on ilmoitettu reklamaation oikeellisuudesta. Takaaja päättää, miten reklamaatio käsitellään, ottaen huomioon mahdollisuuksien mukaan valituslomakkeessa esitetyn ostajan pyynnön. Jos vaikeusasteesta johtuvien vikojen poistaminen vaatii paljon työtä tai lisätoimia, tätä aikaa voidaan pidentää, ja takaaja pyrkii kaikin tavoin korjaamaan korjauksen mahdollisimman pian.

7. Jos valitus katsotaan perustelluksi, takaaja kattaa viallisen tuotteen toimittamisen kustannukset takaajan palveluun ja korjatun tai vaihdetun tuotteen toimitamisen ostajalle.

8. Takaajan vastuu kattaa vain viat, jotka johtuvat tuotteeseen liittyvistä syistä.

9. Takuu ei kata tuotetta:

- rikkoutuneella takuutiivisteellä;
- joka on vahingoittunut ulkoisilla tekijöillä (salaman aiheuttamat vauriot, ylijännitteet tasasähköasennuksessa ja virtalähteessä, tulvat, tulipalo, tahalliset mekaaniset ja lämpövahingot jne.);
- joka on vahingoittunut väärän tai käyttöohjeen vastaisen käytön seurauksena;
- joka on vahingoittunut muiden oheislaitteiden väärän vuoksi;
- jossa on jälkiä luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai suunnittelumuutoksista.

©® Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved. Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Warranty service: Green Cell, ul. rtm. Witolda Pileckiego 8
32-050 Skawina, Poland, tel. +48 12 444 62 47
Manufacturer: CSG S.A., ul. Kalwaryjska 33, 30-509 Kraków, Poland



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Made in Poland